

pour Janine MICHEAU

Louis Beydts

CHANSONS
pour
LES OISEAUX

Quatre mélodies sur des
poèmes de Paul FORT
(Matériel d'orchestre en location)

DURAND & C^{ie}, Éditeurs, Paris
4, Place de la Madeleine, 4

United Music Publishers Ltd. Londres.
Elkan-Vogel Co., Philadelphia, Pa (U.S.A.)

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

MADE IN FRANCE
IMPRIMÉ EN FRANCE

CHANSONS POUR LES OISEAUX

Quatre mélodies

de

LOUIS BEYDTS

sur des poèmes

de

Paul FORT



INDEX

I. - La Colombe poignardée	<i>page</i>	1
II. - Le petit pigeon bleu.	—	4
III. - L'Oiseau bleu	—	8
IV. - Le petit serin en cage	—	12

CHANSONS POUR LES OISEAUX

Poème de
Paul FORT

Musique de
Louis BEYDTS

1. La colombe poignardée

CHANT *Largement expressif* (♩ = env. 60) *mf*

Si Dieu n'a.vait pas fait le soleil et les

PIANO *Largement expressif* (♩ = env. 60)

mf *meno f*

Red. * *Red.* *

mon - des, Il n'y au.rait pas eu les douleurs, ni ma blon - de,

p

Pas de coups, de sang rou - ge et ni ma bien-ai - mé - e. Il n'y au.rait sur

terre co . lom . be poi . gnar . dée. mf
Si

Plus animé *f*
Dieu n'avait pas fait la lune et les o - ra - ges, Il n'y aurait pas eu de pleurs aux doux vi -
Plus animé

f **Rall.** **a Tempo** Cédez
- sa - ges, Ni de couteau fa - rouche et ni ma bien - ai - mé - e...
Rall. **a Tempo** Cédez ,

expressif *suivez*

p **Rall.** **1° Tempo**
Il n'y au - rait sur ter - re co - lom . be poi . gnar dé - e...
Rall. **1° Tempo**

mf

Si Dieu n'avait pas fait les jours après le jour, Il n'y aurait pas

mf

Red.

*

en mesure *ff* *Allarg. molto*

eu d'amour, ni mon amour! Il n'y aurait sur terre colombe poignar.

f *ff* *m.g.* *Allarg. molto*

Red.

*

revenez au Tempo *p* en mesure

- dé - e, et ni, Sei - gneur! ma bien - ai - mé -

revenez au Tempo

dim. molto

- el

p *Rit. poco* *ppp* *m.g.*

Red.

*

Red.

*

(*) Suspendre le son sans respirer.

Poème de
Paul FORT

Musique de
Louis BEYDTS

2. Le petit pigeon bleu

CHANT Avec grâce et légèreté (♩ = env. 116) *p*

Jevoudrais être petit pigeon

PIANO *p*

bleu Sur le toit de ta chau - mière Pour é - cou - ter re - mu - er les as -

- Cédez un peu *a Tempo* *sans rigueur*

- siettes et met - tre des pommes de pin au feu. J'é - cou - te - rais aus - si la belle his -

Cédez un peu *a Tempo*

The musical score is written in G major (one sharp) and 9/8 time. The vocal line is marked 'CHANT' and the piano accompaniment is marked 'PIANO'. The tempo is indicated as 'Avec grâce et légèreté (♩ = env. 116)'. The score consists of three systems. The first system shows the vocal line starting with 'Jevoudrais être petit pigeon' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'bleu Sur le toit de ta chau - mière Pour é - cou - ter re - mu - er les as -' and the piano accompaniment. The third system features a change in tempo and mood, marked 'Cédez un peu a Tempo sans rigueur', with the vocal line continuing with '- siettes et met - tre des pommes de pin au feu. J'é - cou - te - rais aus - si la belle his -' and the piano accompaniment. The piano part includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like 'p'.

a Tempo **Sans rigueur** **Moins vite**

- toi - re Que tes en - fants é - cou - tent cha - que soir. C'est toi qui la

a Tempo **Sans rigueur** **Moins vite**

Cédez encore

con - tes, je se rais heu - reux Tout comme un ange é - cou - tant le bon

Cédez encore

court **Bien chanté, sans hâte**

Dieu. Oui la belle his - toi - re du pa - ra - dis,

Bien chanté, sans hâte

a Tempo (pas de liaison)

Quand les oi - seaux s'ai - maient entre eux, Les ar - bres aus - si, les pois - sons aus -

a Tempo

p

- si, Les chê - nes, les car - pes, les ho - che - queues, Les pins pa - ra -

pp

Rit. poco

- sols, les é - cureuils, Les zé - phyr, les ro - seaux, les ro -

Rit. poco

pochissimo

Beaucoup plus lent

- ses, Les arcs - en - ciel sur les eaux,

mf

Beaucoup plus lent

mf

p

Les gouttes de ro - sé(e) et deux per - son - nes

Rit.

pp

p

Rit.

2^{do} *

1° Tempo

Sur le toit de ta chau - miè - re, Je voudrais ê - tre pe - tit pi - geon

1° Tempo

Cédez

Rit.

bleu. J'é - cou - te - rais en - tre les pail - les, heu - reux,

Cédez

Rit.

Sans hâte

a Tempo

court

Tout comme un ange é - cou - tant le bon Dieu!

Sans hâte

a Tempo

Rit. poco

Poème de
Paul FORT

Musique de
Louis BEYDTS

3. L'oiseau bleu

CHANT Comme en rêve (♩ = env. 80-84) *p*

A.lié - nor, E.lé.o.nor, Ge -

PIANO *p*

2 *And.* * 2 *And.* * 2 *And.* *

p sempre

- niè - vre, Il - se, Nausi.ca - a, Vi.via - ne, E - ve, Blancheflor, Ur -

2 *And.* * 2 *And.* * 2 *And.* * 2 *And.* *

meno p

- gèle et Gwendo.lo.é.na, — Ca.rot.te, Cé -

2 *And.* * 2 *And.* * 2 *And.* * *And.* *

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in a 6/8 time signature with a tempo of approximately 80-84 beats per minute. The piano accompaniment is in the same time signature and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The score is divided into three systems, each with five measures. The first system includes the lyrics 'A.lié - nor, E.lé.o.nor, Ge -'. The second system includes the lyrics '- niè - vre, Il - se, Nausi.ca - a, Vi.via - ne, E - ve, Blancheflor, Ur -'. The third system includes the lyrics '- gèle et Gwendo.lo.é.na, — Ca.rot.te, Cé -'. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *meno p*, and articulation like slurs and accents. The vocal part includes a triplet in the first system and various phrasing slurs throughout.

poco *p sub.* 3

phi.se, Amal thé - e, Ro.sa.lys, Ro.sa.lin.de ro - lys - se,

poco

De moins en moins lent

meno p

Eu - ni - ce, E - io - ne, Ga - la - té - e,

De moins en moins lent

p

f

Syl - phes, nym - phes, a - po - thé - o - se,

f **Rit.**

Plus animé, avec grâce (♩ = env. 69)

sans hâte

p

Mu - ses, Mu.set.te, Mé.lu.si - ne, Mu.si.do.ra, Muse a.do.rée, Ger.

Plus animé, avec grâce (♩ = env. 69)

Cédez

mai-ne Tour-an-gel - le, On-di - ne, Cal - lio - pe, Cli - o do - ré - e,

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano part includes markings for 'Led.' and '*' below the notes. The key signature has one sharp (F#).

a Tempo

cresc. poco a poco

Vé-nus A-na-dyo-mè - de, I - rè - ne, Ro-xa - ne, I - o,

The second system continues the vocal and piano parts. The piano part includes markings for 'Led.' and '*' below the notes. The key signature has one sharp (F#).

a Tempo

cresc. poco a poco

The piano accompaniment for the second system, showing the grand staff with 'Led.' and '*' markings below the notes.

Allargando poco a poco

rei - nes, im-pé-ra - tri - ces, fées, voix heureuses d'être

The third system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano part includes markings for 'Led.' and '*' below the notes. The key signature changes to two flats (Bb, Eb).

Allargando poco a poco

A piacere

Cédez

fé(es) Ah Ah Ah

The fourth system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano part includes markings for 'Led.' and '*' below the notes. The key signature has two flats (Bb, Eb).

A piacere

Cédez

1° Tempo

p

Nourdje - ba - ne, Badroulboudour,

1° Tempo

pp

2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} *

la Su - la - mite et la Sul - ta - ne, Y - seut, I - so - li - ne, Peau

2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} *

d'A - - ne, A - mour, A - mour, A -

(chromatique)

2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} * 2^{ed.} *

Rit. *pp* **a Tempo** **Rall. poco**

- mour, A - mour.

Rit. **a Tempo** **Rall. poco** *ppp*

2^{ed.} *

Poème de
Paul FORT

Musique de
Louis BEYDTS

4. Le petit serin en cage

Strictement en mesure
jusqu'à la fin (♩=env. 76-80) *gaiement mf*

CHANT

Il é - tait un p'tit

PIANO

mf *p*

jau - ne tout ha - bil - lé de gris, ca - na - ri, Qui demandait l'aumône aux

chats et aux souris, ca - na - ri, to - to ca - na - ro, ca - na - ri. Com -

mf *p* *mf*

-pè - re Mis - ti - gri, le lairras-tu, le lair - ras-tu souf - fri? Com -

-pè - re Mis - ti - gri, le lair - ras - tu souf - fri?

m.g. *pp* *mf* *p*

mf

Le chat d'la Mèr' Mi - chel, ca - na - ri, ses moustach's comme un

sfz

mf

gril, ca - na - ri, A fait la courte é - chelle aux rats et aux sou - ris, ca - na -

sfz

- ri, to - to ca - na - ro, ca - na - ri! Ah! pè - re Mis - ti -

- gri, me lair - ras - tu, me lair - ras - tu mou - ri? Ah! pè - re Mis - ti -

- gri, me lair - ras - tu mou - ri? Tu

t'en i - ras au ciel, ca - na - ri, cro - qué par les sou -

cresc. poco

- ris, ca - na - ri, les rats, (c'est ra - tionnel) te croqu'ront bien aus - si, ca - na -

*gracieusement
ironique p*

- ri, to - to ca - na - ro, ca - na - ri. Et

Mis - ti - gri - ché - ri - cro - qu'ra - le - tout, mia -

a Tempo

- ou, **Cédez** Et - Mis - ti - gri - ché - ri - cro - qu'ra - le -

a Tempo

cresc. *poco*

tout, mia - ou, mia - ou, mia -

a *poco* *f*

- ou, mia - ou, mia - ou, mia - ou!

p *cresc.* *poco* *a*

Le chaton, qui l'eût cru? C'est le père Lus-tu - cru, ce vieux monstre ma-lo -

p saba!

poco *f*

- tru, qui l'a cro - qué tout cru.

9. 10. 48